



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE-TROISIÈME LÉGISLATURE

## **Commission des institutions**

### **Rapport**

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 32, Loi instaurant l'approche de sécurisation culturelle au sein du réseau de la santé et des services sociaux

Procès-verbaux des séances des 12 et 13 septembre 2023

---

**2023**

## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 12 SEPTEMBRE 2023 .....	1
REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....	2
AUDITIONS .....	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 13 SEPTEMBRE 2023.....	5
AUDITIONS (suite) .....	6

### ANNEXES

- I. Personnes et organismes qui ont été entendus
- II. Mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Première séance, le mardi 12 septembre 2023

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 32, Loi instaurant l'approche de sécurisation culturelle au sein du réseau de la santé et des services sociaux (Ordre de l'Assemblée le 12 septembre, rétroactif au 26 juin 2023)

Membres présents :

- M. Bachand (Richmond), président
  
- M. Asselin (Vanier-Les Rivières)
- M<sup>me</sup> Haytayan (Laval-des-Rapides)
- M. Lafrenière (Vachon), ministre responsable des Relations avec les Premières Nations et les Inuit
- M. Lemieux (Saint-Jean)
- M. Morin (Acadie), porte-parole de l'opposition officielle pour les Relations avec les Premières Nations et les Inuit
- M. St-Louis (Joliette) en remplacement de M<sup>me</sup> Bourassa (Charlevoix–Côte-de-Beaupré)
- M. Zanetti (Jean-Lesage)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Collège des médecins :

- D<sup>r</sup> Mauril Gaudreault, président
- D<sup>re</sup> Nathalie Saad, vice-présidente
- D<sup>re</sup> Nathalie Duchesne, médecin conseil

Ordre des infirmières et infirmiers du Québec :

- M. Luc Mathieu, président
- M<sup>me</sup> Caroline Roy, directrice, Développement et soutien professionnel

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse :

- M<sup>me</sup> Myrlande Pierre, vice-présidente responsable du mandat Charte
- M<sup>e</sup> Suzanne Arpin, vice-présidente responsable du mandat Jeunesse
- M<sup>e</sup> Karina Montminy, conseillère juridique
- M. Mathieu Forcier, chercheur

Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec :

M<sup>me</sup> Amélie Lainé, directrice du développement stratégique

M<sup>me</sup> Édith Cloutier, directrice générale, Centre d'amitié autochtone de Val d'Or

Monsieur Sipi Flamand, chef du Conseil des Atikamekw de Manawan, accompagné de :

M<sup>me</sup> Claudia Newashish, conseillère

M<sup>me</sup> Jolianne Ottawa, directrice du centre de santé

Société Makivik :

M. Jean-François Arteau, conseiller stratégique au Président

M. Fabien Pernet, conseiller stratégique senior

Femmes autochtones du Québec :

M<sup>me</sup> Marjolaine Étienne, présidente

M<sup>me</sup> Laura Rock, directrice générale par intérim

Conseil des Mohawks de Kahnawake :

M<sup>me</sup> Valerie Diabo, directrice générale, Centre hospitalier Kateri Memorial

M<sup>me</sup> Mendy Sanaikone-Thavonekham, directrice générale associée et responsable de l'Amélioration de la Qualité, de la Gestion des Risques et de l'Innovation, Centre Hospitalier Kateri Memorial

---

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 45, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

### **REMARQUES PRÉLIMINAIRES**

M. Lafrenière (Vachon), M. St-Louis (Joliette), M. Morin (Acadie) et M. Zanetti (Jean-Lesage) font des remarques préliminaires.

**AUDITIONS**

La Commission entend le Collège des médecins.

À 10 h 42, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 7 minutes.

La Commission entend l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

À 11 h 32, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 8 minutes.

La Commission entend la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

À 12 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les avis touchant les travaux des commissions.

---

À 15 h 49, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend le Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec.

À 16 h 30, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M. Flamand.

À 17 h 11, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Société Makivik.

À 17 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Femmes autochtones du Québec.

À 18 h 31, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Conseil des Mohawks de Kahnawake.

À 19 h 15, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 13 septembre 2023, après les avis touchant les travaux des commissions.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Philippe Brassard

\_\_\_\_\_  
André Bachand

PB/mcb

Québec, le 12 septembre 2023

Deuxième séance, le mercredi 13 septembre 2023

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 32, Loi instaurant l'approche de sécurisation culturelle au sein du réseau de la santé et des services sociaux (Ordre de l'Assemblée le 12 septembre, rétroactif au 26 juin 2023)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M. Asselin (Vanier-Les Rivières)

M<sup>me</sup> Boivin Roy (Anjou-Louis-Riel)

M<sup>me</sup> Haytayan (Laval-des-Rapides)

M. Lafrenière (Vachon), ministre responsable des Relations avec les Premières Nations et les Inuit

M. Morin (Acadie), porte-parole de l'opposition officielle pour les Relations avec les Premières Nations et les Inuit

M. St-Louis (Joliette) en remplacement de M<sup>me</sup> Bourassa (Charlevoix-Côte-de-Beaupré)

M. Zanetti (Jean-Lesage)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Bureau du principe de Joyce :

M<sup>me</sup> Jennifer Petiquay-Dufresne, directrice générale

M<sup>me</sup> Alice Cleary, directrice à la Protection sociale, Système d'intervention d'autorité Atikamekw, Conseil de la Nation Atikamekw

M. Sandro Echaquan, infirmier praticien spécialisé de premières lignes, Responsable des soins infirmiers au Service de santé Masko-Siwin et Professeur adjoint à l'Université de Montréal, Conseil de la Nation Atikamekw de Manawan

M<sup>e</sup> Alexis Wawanoloath, Neashish et Champoux s.e.n.c, Cabinet d'avocats

Docteur Stanley Vollant, chirurgien

Innu Takuaitkan Uashat mak Mani-utenam :

- M<sup>me</sup> Marceline Tshernish, directrice Santé – Uauitshitun, santé et services sociaux
- M<sup>e</sup> Isabelle Boisvert-Chastenay, O'Reilly, André-Grégoire & Associés s.e.n.c,  
Cabinet d'avocats

Monsieur Jacques Viens

Docteure Darlene Kitty, omnipraticienne crie, Conseil cri de la santé et services sociaux de la Baie James, Directrice du programme d'autochtone, Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa

Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador :

- M. Derek Montour, président du conseil d'administration
- M<sup>me</sup> Marjolaine Sioui, directrice générale
- M. Richard Gray, gestionnaire des services sociaux
- M<sup>e</sup> Karine Millaire, conseillère juridique

---

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 29, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

### **AUDITIONS (suite)**

La Commission entend le Bureau du principe de Joyce.

À 11 h 43, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 9 minutes.

La Commission entend le D<sup>f</sup> Vollant.

À 12 h 27, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 heures, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam.

À 15 h 49, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend M. Viens.

À 16 h 40, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 7 minutes.

La Commission entend D<sup>re</sup> Kitty.

À 17 h 29, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador.

M. le président dépose les mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe II).

À 18 h 14, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Philippe Brassard

\_\_\_\_\_  
André Bachand

PB/mcb

Québec, le 13 septembre 2023

## **ANNEXE I**

### **Personnes et organismes qui ont été entendus**

## Personnes et organismes qui ont été entendus

Bureau du principe de Joyce	016M
Collège des médecins du Québec	005M
Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	001M
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	006M
Conseil des Mohawks de Kahnawake	007M
Femmes autochtones du Québec	003M
Flamand, Sipi	009M
Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-utenam	008M
Kitty, Darlene	
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	002M
Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	011M
Société Makivik	004M
Viens, Jacques	
Vollant, Stanley	

## **ANNEXE II**

**Mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus**

## **Mémoires des personnes et organismes qui n'ont pas été entendus**

Airmedic	014M
Association féministe d'éducation et d'action sociale	017M
Coalition professionnelle pour la santé autochtone au Québec	015M
Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec	013M
Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec	012M
Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec	010M
Protecteur du citoyen	018M